

# LA BASKONIA



**FLORA ARGENTINA**

**AÑO XXVII**

—  
REDACCIÓN Y  
ADMINISTRACIÓN  
BELGRANO 1389  
C. T. 4153, Libertad

**BUENOS AIRES, ENERO 30 DE 1920**

**No. 948**

—  
Revista Decenal  
cuscano-americana

—  
Fundada el año 1898

# LA BASKONIA

REVISTA DECENAL DE LA COLECTIVIDAD EUSKARA DE LA AMÉRICA DEL SUR  
FUNDADA EL AÑO 1893

**APARECE**  
Los días 10, 20 y 30 de cada mes

REDACCION Y ADMINISTRACION  
**BELGRANO 1389 - Buenos Aires**  
U. Telef. 4153 Libertad  
Dirijir la correspondencia al administrador

**PRECIO DE SUSCRIPCIÓN**  
Capital federal (por año) ... \$ 8.—m/n.  
Provincias " " " " " 9.— " "  
R. Oriental y otras (por año) " 4.50 oro

## CASAS RECOMENDADAS

**ALPARGATERIA**  
y Artículos de Caucha **La Vascongada**

**Vda. de Manuel García Gamborena**

Gran surtido en Uruguayas, Zuecos y Zapatos de lona.

Especialidad en Alpargatas a la española y a la baska.  
Casa especial en Boinas, Palas, Pelotas, Shares, Fajas cuero de perro, Bolas para vino. Hilo para Shares, y goma para Pelotas.

**VENTAS POR MAYOR Y MENOR** Casa principal: **Moreno 915**  
al 919 - BUENOS AIRES

**La Economia Comercial**  
COMPANIA DE SEGUROS  
Fundada el año 1889  
**Capital 2.000.000 de \$ m/n.**  
Seguros sobre la vida,  
contra incendios, fluviales y marítimos

DIRECCION GENERAL  
**CANGALLO No. 691 - Buenos Aires**  
MANUEL NUÑEZ - Director General

**EDGARDO BORDABERRY**

Escribano Público  
Se encarga del otorgamiento de toda clase de escrituras  
públicas cobrando módico precio  
**Victoria 658 U. T. 3202 Av.**

**CARRIQUIRY, CASAUX & Cía.**

Consignatarios de Frutos del País, Haciendas y Cereales  
**U. T. 4443, Av. MAIPÚ 427, piso 4o.**

RESERVADO

**JOSÉ BAYONA & Cía.**

CONSIGNATARIOS

De Frutos del País, Cereales y Haciendas  
**Tacuari 540 Buenos Aires**

LA FUERZA MOTRIZ MAS ECONOMICA

y mas segura para bombear

ES EL

MOLINO A VIENTO

“**GUANACO**”

de doble engranaje

Los cojinetes «NON-OLEUM» empleados en este Molino tienen la particularidad de conservar sus condiciones lubricantes durante años sin alterarse y asegura un funcionamiento suave y silencioso.

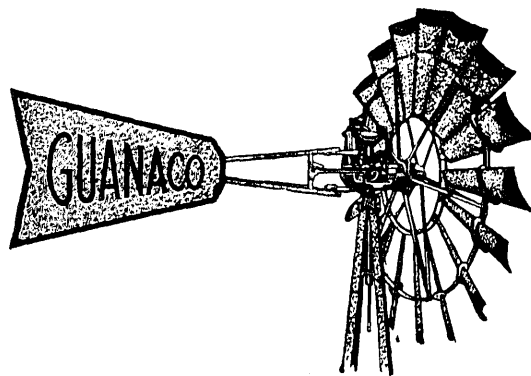
Todas las piezas son visibles y pueden cambiarse con la mayor facilidad sin desarmar el Molino.

**JUAN Y JOSE DRYSDALE Y CIA**

ROSARIO

PERÚ 440, BUENOS AIRES

BAHIA BLANCA



# LA BASKONIA

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

AÑO XXVII

FUNDADOR Y DIRECTOR:  
JOSÉ R. DE URIARTE

Núm. 948  
Buenos Aires, Enero 30 de 1920



MENDI-MENDIYAN (En pleno monte)

## LA CARESTIA DE LA VIDA

**S**E confiaba que el fin de la guerra provocase el restablecimiento de la normalidad en la producción y el comercio universales; pero ese optimismo que parecía natural, ha defraudado las esperanzas.

Las complejidades que ha traído la monstruosa hecatombe, ha desbaratado todos los cálculos.

Es el caso, que en los momentos actuales, el problema de la carestía de la vida es el que más agudamente afecta a todos los países. Neutrales y beligerantes, todos palpan su ingrata influencia, como si fuera una peste universal.

Los más grandes financistas, los hombres más sesudos y preparados en materias económicas no han dado aún en el quid. Algunos países, Francia por ejemplo, ha organizado encuestas, pero nadie ha lanzado la voz salvadora, sólo se ha hecho oratoria con lugares comunes. Se trata de una enfermedad de difícil diagnóstico, que requiere un remedio eficaz.

Los bastardos procedimientos de acaparamiento que tantos millonarios han hecho a merced de especular con el hambre del prójimo, se han generalizado por todo el mundo como negocio excelente, y no hay duda que esos han sido los factores de suba en muchos artículos de consumo. Va a ser menester, como hemos sostenido en otras ocasiones, que el monopolio usurero de artículos de alimentación sea severamente penado por las leyes, y que se establezca una proporción gradual para los alquileres, fijándose una base equitativa.

En Francia, la carestía de la vida no puede ser más crítica, y en Inglaterra asume proporciones inquietantes, al punto que los precios de mercaderías generales han sufrido el enorme aumento del 125 o/o sobre los que regían en 1914. Por deducción puede juzgarse entonces, cómo será en Alemania, Bélgica, Austria, Hungría y otros países que se encuentran en idénticas circunstancias.

Pero lo que no es explicable, que la República Argentina, que mantuvo su neutralidad, que tiene asegurado su aprovisionamiento y que se encuentra en plena prosperidad, sufra parecidas consecuencias económicas a las de los países beligerantes que agotaron sus recursos en la guerra. Es urgente por lo tanto, que los legisladores argentinos presten viva atención a este fenómeno, que ha producido serias perturbaciones sociales.

En el país de la harina y del ganado se está pagando el pan y la carne a precios carísimos que amargan la existencia del pueblo.

Los favorecidos por la veleidosa fortuna, lo pasan tranquilamente y a los trabajadores que sus jornales les permite alimentarse y vestirse, no les afecta esta situación tan duramente como a la clase media, que no es ni rentista ni

obrera: esa clase media es la mayor víctima, pasa por una vida de privaciones y angustias que urge librarla de la tortura que la ahoga. Siendo éste uno de los asuntos de más apremiante solución, insistimos que los hombres de gobierno deben dedicarle su mayor atención. Recién ayer, el senador señor González, hizo algunas declaraciones al respecto, pero parece que los padres de la patria, tienen mayor predilección por asuntos de orden político que no salvarán seguramente al país de los peligros que encarna el estado de cosas que apuntamos.



## Nuevo atentado al derecho de Navarra

Peregrino procedimiento del Gobierno Español para desvirtuar la facultad de los Ayuntamientos navarros de no tolerar maestros impuestos

### DIGNA ACTITUD DE LOS NABARROS

Nabarra ha tenido ocasión de probar una vez más en carne propia la malquerencia de los gobiernos españoles a las autonomías del pueblo basko y, también de fortalecer la conciencia de que no ha muerto en su alma, durante los años de forzado vasallaje, el apego ingénito y milenar a su independencia.

La ocasión ha sido, si se quiere, de poca monta, pero suficiente para que un ministro de Madrid haya pretendido imponerse al Ayuntamiento de Iruña y para que el pueblo nabarro —con un pequeño rugido— haya revelado que podrá estar dormido pero no amansado.

La facultad de los Ayuntamientos navarros a nombrar sus maestros estuvo, si nó desconocida del gobierno español, cuando menos en suspenso durante muchos años. Pero, en 1914, siendo yo concejal síndico del Ayuntamiento de Iruña, miembro del consejo de Instrucción Pública de Nabarra y Encargado de las Escuelas Municipales de la Capital en la Comisión de Gobierno, el Ministro de Instrucción Pública—después de una larga gestión que se hizo ante el Gobierno de Madrid,—dictó una Real Orden por la que se reconocía a los Ayuntamientos de Nabarra dicha facultad cuyo ejercicio estaba suspendido; quizá el reconocimiento no fué todo lo extensivo y amplio que en derecho foral se requiere, pero era suficiente en su parte primordial. Posteriormente, estando yo en América, he sabido que el Gobierno dictó otro Real Decreto (creo que en el año de 1918) aclaratorio del anterior y que la Diputación de Nabarra no fué lo suficientemente sagaz o tesonera para evitar cierto avance anti-

foral del poder centralizador; sin embargo el derecho de nombramiento continúa en vigencia.

Inmediatamente después de expedirse la Real Orden de 1914, se abrió en Pamplona un concurso para la provisión de las Escuelas Municipales y una de las maestras nombradas para la escuela de San Francisco fué la señorita de Echarte, hija de Pamplona.

Ahora resulta que esta señorita, por conveniencias particulares, pactó con la maestra de una escuela de Castilla y castellana también ella la permuta de sus puestos. El Ayuntamiento de Pamplona se opuso y la señorita Echarte recurrió al Ministerio de Instrucción Pública pidiendo la aprobación de la permuta; el gobierno de Madrid, ni corto ni perezoso en esto de caer sobre los fueros de Navarra, dictó un Real Decreto autorizando la permuta y ordenando a la Directora de las Escuelas de San Francisco el reconocimiento de la maestra castellana. La Directora, doña María Ana Sanz, antes de acatar la orden del Ministro presenta respetuosa pero altiva la renuncia de su elevado cargo.

Es la altivez de Navarra.

Entre tanto, el Ayuntamiento acude al gobierno español pidiendo la reconsideración del Real Decreto que no puede acatarse por antiformal y a la Diputación de Navarra dándole conocimiento del contrafuero.

Todo el pueblo nabarro, entre tanto, se adhiere al Ayuntamiento de Iruña y felicita a la señora de Sanz por su actitud digna y patriota; los Ayuntamientos ribereños y montañeses (que en esto de la autonomía, o fueros como por allá se le llama, no hay antagonismo entre ellos), los maestros, los padres de familia que quieren tener maestros conocidos pero no impuestos mediante un subterfugio absurdo; todo

el pueblo en fin se ha pronunciado en esta ocasión.

¿Cómo se resolverá el pleito? El último correo no alcanza el desenlace, pero no es aventurado esperar que el Gobierno de Madrid ceda acordándose de la "gamazada".

Enrique Hernández.

Bs. As., Enero de 1920.

## PROBLEMAS SOCIALES

El doctor Augusto Pí y Suñer, que últimamente se encontraba en Buenos Aires desarrollando una importante misión cultural, acaba de hacer en Madrid las siguientes declaraciones respecto de la situación actual de Cataluña, que complacidos transcribimos porque coinciden con el criterio que "La Baskonia" ha venido sustentando al respecto en distintas ocasiones:

"La aguda crisis por que atravesamos—dijo—es un reflejo de la crisis que afecta al mundo entero.

"Los días actuales será una dura lección, especialmente para Cataluña.

"Al afán materialista de los patronos, muchos de los cuales se enriquecieron descaradamente con motivo de la situación excepcional que originó la guerra europea, está respondiendo el afán materialista de los obreros, y están por eso exigiendo cada día nuevas mejoras económicas.

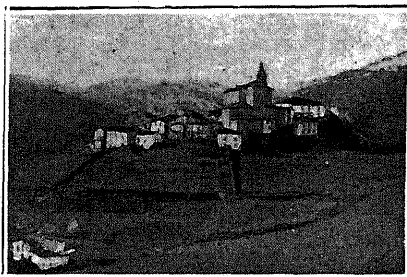
"Se trata en todas partes sencillamente de una lucha encarnizada por el bienestar material, por el disfrute epicúreo de los goces de la tierra, porque se ha llegado a desterrar el espíritu de entre los hombres.



### ANGIOZAR (GIPÚZKOA)

El valle de Angiozar, dependiente o barrio de Elgeta, es muy importante, a pesar de que su población va disminuyendo. En 1814 gestionó sin resultado su separación de Elgeta para constituir municipio autónomo, aspiración que da ya idea de su importancia.

El paraje, elevado y sano, es sumamente pintoresco, teniendo próximas las cavernosas cumbres de Amboto en las que Amboto damiak hace resonar formidables truenos.



Agrupado el caserío en torno a la hermosa iglesia parroquial de San Miguel, y a la modesta casa concejil que cierra la plaza, forma un agradable conjunto, en el que perdura la vida patriarcal sin más zozobras que la salud y el rendimiento de los pequeños y esmeradamente cultivados campos que se extienden formando el valle. En el alto de Sustraitza linda con Bizkaia, pudiendo apreciarse ya su proximidad por el habla.

“Taanto los patrones como los obreros se han olvidado del ideal común, que debería ser el patrimonio de todos: El entusiasmo por el porvenir de Cataluña.

“Por otra parte, esos gravísimos problemas vienen desarrollándose dentro de un Estado que no posee ni capacidad de comprensión, ni sentido de justicia; que no tiene autoridad ni disciplina, y que no sabe, ni quiere, ni puede oponerse al “lock out” patronal. Un Estado donde aparecen organizaciones parasitarias; verdaderos Estados dentro del Estado, poderes que actúan fuera de la ley. Estos Estados son un día las juntas militares; otro, los sindicatos únicos; y otro, las federaciones patronales.

“A pesar de todo, somos optimistas, y creemos que de estas situaciones difíciles ha de surgir una sensibilidad más delicada, más despierta, que llegue a consolidar nuevos conceptos jurídicos, por el convencimiento de que es necesaria una radical transformación en los fundamentos de los organismos políticos y administrativos.

“Es muy probable que para España estas dificultades constituyan un provechoso estímulo. Para las provincias catalanas especialmente, estas horas crueles serán un ejemplo que no convendrá olvidar.”

## GENIAL OCURRENCIA

El célebre ingeniero Marconi acaba de tener una ocurrencia que en pocos minutos se ha sabido y comentado en el mundo entero.

El descubridor de la telegrafía sin hilos confía que vamos a comunicarnos con los habitantes de otros astros. Si ese sueño llega a realizarse se va a complicar aún más nuestra existencia, pues no pudiendo entendernos los de este planeta, corremos el riesgo de llevarnos peor con los futuros “hermanos”.

Los astrónomos, en general, ridiculizan el aserto de Marconi, quien sugiere que los seres de otros astros se esfuerzan por ponerse en comunicación con la tierra, anotan esta idea calificándola de monstruosa y absurda. W. A. Wesley, secretario de la Royal Astronomical Society, declaró que apenas se cuenta ningún astrónomo que caiga en la creencia de que los demás planetas sean habitados y que hasta la fecha, no se han descubierto indicios de que lo sean. Dice que, por otra parte, son muchas las razones que les inclinan a creer que es imposible sean habitados.

La única teoría partidaria de ello era la del profesor Lowell que basaba su creencia en el hecho de que los canales de Marte habían de ser, sin duda, construídos por seres inteligentes. Dice Wesley que Lowell tenía pocos partidarios y agrega:

“Hasta lo que puede saberse, ésta es la única razón que apoya la teoría de que hay habitantes en otros planetas, mientras que son docenas

las razones contrarias, tales las evidencias de intensos fríos y la ausencia de atmósfera y agua.”

Además nada indicaría que pudieran existir olas radiográficas como las que sugiere Marconi afuera de la atmósfera terrestre, distancia que se estima en muy pocas millas mucho menor de cuarenta mil millas.

En fin,, no será difícil que un día amanezcamos con la novedad que algunos hijos traviesos de Adán y Eva, al ausentarse del paraíso se fueron a poblar Marte, para dejar a otros la misión de crecer y multiplicar estos “pagos”.

## De España a la Argentina volando

Estamos en una época, en que las hazañas más peregrinas, ya no sorprenden, se encuentran como las cosas más naturales.

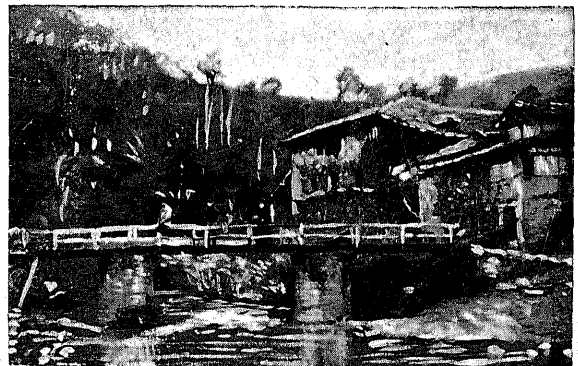
A Cristóbal Colón le immortalizó universalmente su viaje a América desde el puerto de Palos; pues ahora se dice, que un muchacho corajudo, va a hacer el mismo recorrido por los aires.

Está probado, que un piloto basko fué quien rebeló a Colón la ruta, y un descendiente de baskos, el capitán argentino Zuluaga, será también probablemente el primero que recorrerá aquella ruta por los aires.

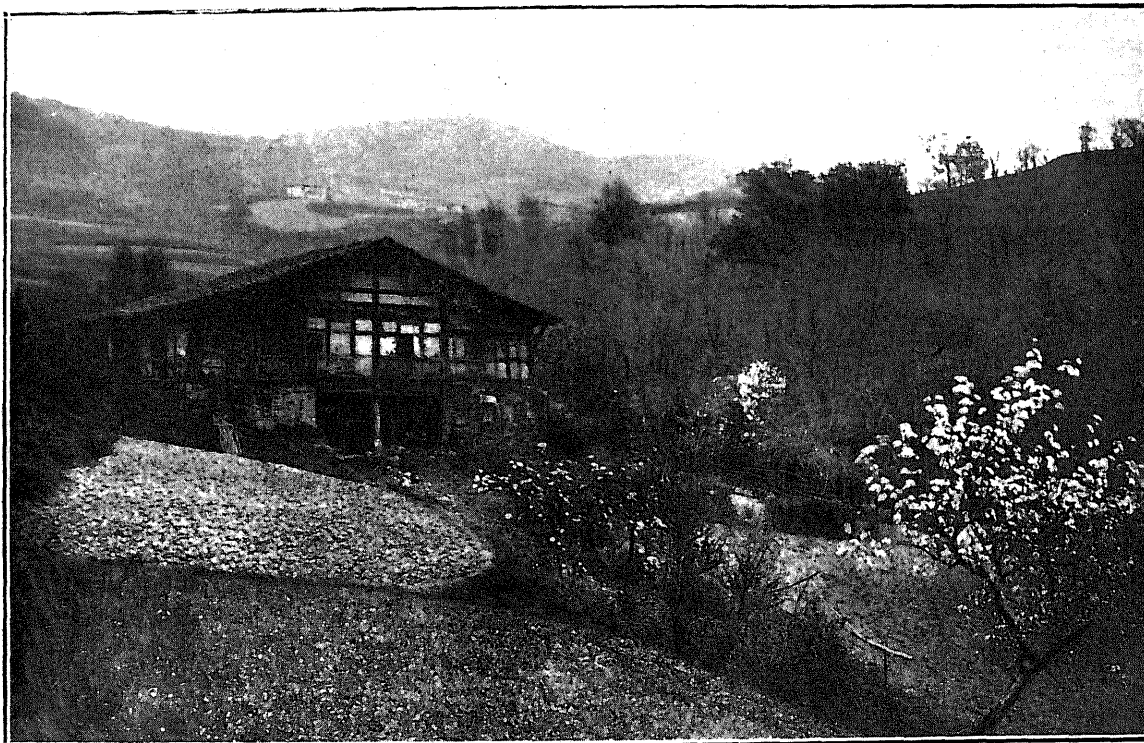
Se llevará o no a cabo tan arriesgada empresa; pero por de pronto la iniciativa se debe al capitán Zuluaga. Y el rumor tiene visos de verdad, porque parece que la máquina elegida es un avión marca Ansaldo, de Génova, cuya casa paga de su peculio todos los gastos.

La proyectada travesía, como hemos dicho, es desde Palos de Moguer (España) hasta Buenos Aires, con escalas en Cabo Verde, Pernambuco, Río de Janeiro y Buenos Aires.

Si llegara a realizarse tan admirable aventura, con felicidad, nuestro amor propio racial experimentaría una de las mayores satisfacciones.



Paisaje euzkaldun



CASERIO BASKO

## ¿Por qué es bello?

Si os internáis entre montañas, después de pasado el pintoresco pueblecillo de Dima, siguiendo las sinuosidades de un caprichoso valle, caminando por la antigua calzada que sirve de guía, que tan pronto se acerca como se aleja del arroyo vecino, llegaréis a una campiña entre cuya fronda se oculta la clásica ermita; después, al salir del arbolado buscando otra vez el claro del valle, según domináis la suave vertiente, se os revelará poco a poco, como si no quisiera ofuscaros de pronto con su espléndida belleza, este precioso cuadro de la escena vasca, que reproduce la fotografía.

Es una tarde de pascua florida; al terminar la calzada jalonada por esos arbustos en flor, manzanos o almendros, que os sirven a trechos de dosel, se ensancha el camino formando una plazoleta y allí os recibe el caserío. De frente, con su fisonomía clásicamente en cuadrada: sus ojos pequeños y dispersos, son las ventanas que os inspiran confianza; el hospitalario portalón que os invita a entrar y descansar es como boca inofensiva con un solo diente, que es la columna toscana.

Asentado sobre sólidos muros de mampostería que forman el basamento reforzado en los ángulos o aristas con sillería, acusando al exterior un enorme retablo, aparece perforado este zócalo por ventanitas que iluminan y ventilan la cuadra sin temor de que se enfríe el ga-

nado. Esta solidez contrasta graciosamente con la ligereza de la construcción superior entramada de robles formando recuadros, unos rellenos de ladrillo y otros vacíos, que sirven de ventanas. El camarote volado graciosamente sobre el piso principal, apoyado en una hilera de canes; la cubierta es de teja árabe a dos aguas, con poco declive y gran alero que protege y realza con su sombra esta composición de fachada sencilla y armónica que nos produce una sensación de simpatía agradable.

No se preocuparon de la sobada simetría: allí donde vino bien un hueco, según la repartición interior, perforaron el muro, y, si otro les estorbaba, lo cegaron con ladrillo rojo delgado y con juntas gruesas de mortero de cal muy blanca. Donde les pareció construyeron dos balcones disimétricos que indican dos viendas; en otro caso hubiera sido un solo balcón corrido. No se aprecia ni una línea inclinada fuera de los tornapuntas que sostienen el alero.

En los caseríos de portalón sin columna disponían los constructores grandes piezas inclinadas formando parte del entramado, cuyo objeto constructivo era descargar el dintel de la gran entrada, conduciendo el peso del aguilón o caballete del tejado a los estribos; pero aquí esta carga se transmite directamente sobre la columna, constituyendo el eje de toda la composición principal.

Para que el efecto sea aún más escénico, en el frontis, sobre el portalón, respetado por el humo, el clareo de la cal, simula la proyección de un haz luminoso que enfocara el centro dejando todo el derredor en medias tintas.

Mi amigo Ramón Basterra, el ya conocido poeta, me preguntaba ¿qué tiene el tejado del caserío que le hace tan simpático y atrayente?

Que es íntimo, porque es bajo; con sus dos alas o pendientes suaves, prolongadas, ampara, protege, cobija a la familia baska como una gallina a sus chitas.

Al fondo, en el alto, se vislumbra clara y tenue una barriada de caseríos, y más allá y más alto, se difuman las crestas pedregosas, nacaradas, ricas en mármoles, que dominan a Durango. Como silueta es una prolongación y remate de la colina o bosque que se dibuja a la derecha. Las vertientes de su tejido tienen una inclinación análoga a las de la heredad y montes del fondo. Como valor de sus tintas, tonalidad: por un lado sale por claro, por el otro se destaca en obscuro, que es el ideal de entonación entre un objeto iluminado y su fondo. Armonía de coloración: los tejidos enmohecidos y con verdín tienen la coloración de un tapiz comparable a los antiguos mantones de ocho puntas, dominando en la gama verde-azul, ocre, siena, rojo, rosa, el rojo tierra complementario del verde del paisaje, que como el caserío, tiene sus azules, carmines, pardos, rosa y blanco.

Qué de particular tiene, por tanto, que la emoción artística que nos produce el caserío sea equilibrada, tranquila, afable? Esa serenidad nos indica que en el caserío se ha resuelto el problema de la arquitectura natural, la casa armonizando con el paisaje, como si hubiera surgido allí mismo del subsuelo por obra de la naturaleza, como el manzano, el almendro, el bosque...

Ya que véis que estoy en el secreto, puesto que dije algo más de lo que se puede sacar de una fotografía, aún dominando el arte de saber ver o de leer bien en el lenguaje en que nos habla el claro oscuro, he de apuntar, además, que aquellas dos ventanitas de la derecha del portalón, iluminan un clásico taller con sus telares, donde en vez de fabricarse las famosas sábanas de nuestras abuelas, gordas, ásperas, morenas, solo se tejen telarañas, y que si la columna del portalón perdió su gracioso garbo, es porque ha servido en mucho tiempo de arenisca al aldeano como piedra de afilar las herramientas del campo.

**Pedro de Guimón.**

Arquitecto.

(Fot. «Casa Lux», Bilbao.)



## La llanada de Alaba

Acabo de pasar dos días en la provincia de Alaba. Nací y crié en ella, y no la había vuelto a visitar desde hacía muy cerca de veinte años.

De las ciudades baskongadas se ha dicho que San Sebastián es Francia; Bilbao, Inglaterra; y Vitoria, Castilla. Hay algo de verdad, aunque menos de un uno por ciento, en este dicho, pero con menos inexactitud pudiera decirse que la llanada de Alaba es la misma altiplanicie castellana en el punto donde tropieza por el Norte con las montañas en donde se acaba. Las mismas carreteras blancas, la misma luz de plata, casi la misma insuficiencia de las lluvias, el sol casi todo el año, sofoca en la canícula y heladas, una tras otra, en el invierno. El paisaje es algo más verde que en las tierras de Burgos, pero no llega a ser verde del todo. Y como la altitud es castellana, el aire tenue y puro se calienta y se enfría tan de prisa y bruscamente como el de una casa con las puertas y ventanas abiertas.

Demasiado fría, salvo en su rinconcito de Rioja, para la viña y el olivo; demasiado seca para recompensarse en riqueza de bosques, de pastos y de huertas, era una tierra pobre, que parecía destinada a no tener más vida que la que pudiera darle la ciudad de Vitoria, con su catedral y su obispado, en lo alto del cerro, donde debió de alzarse la primitiva fortaleza protectora de los mercados del Campillo; con los seminaristas alojados en las calles de la ciudad antigua, calles que aun conservan los nombres de sus gremios. Correría, Herrería, Zapatería, Cuchillería, Pintorería, que cubren las faldas del cerro, como una herradura, por Poniente, Norte y Levante; con los sacerdotes que toman el sol en los Arquillos, construídos en lo que debió de ser el murallón perpendicular con que se protegía la ciudadela en su frente del Sur; y con los oficiales de la guarnición numerosa, paseando el uniforme por las calles holgadas, y el jardín español de la ciudad moderna, tendida, al pie de los Arquillos, por el llano, lamentándose de vivir aburridos en una población en donde nada ocurre, pero con pocas ganas de que se les traslade de esta ciudad barata, bien surtida, sana, limpia, honrada, y pobre y elegante como los chopos de sus carreteras.

“Pobres, sí, pero no tanto”, han debido decirse en estas décadas algunos vitorianos, porque unos se dedicaron a mejorar las industrias locales, y otros a implantar otras nuevas, y algunos a introducir en la provincia los perfeccionamientos del cultivo del campo ideados en el mundo. “He hecho plantar”, me ha dicho uno de ellos, “cerca de medio millón de árboles. Cuando traje el primer arado de Brabante se lo hice estudiar a un herrero de pueblo. Hoy es ese herrero socio de una de las más poderosas industrias de maquinaria agrícola de Espa-



ña, y la provincia de Alaba es la primera de las españolas, después de la de Córdoba, en el uso de máquinas agrícolas modernas. He hecho encariñarse a los aldeanos con el uso de los abonos químicos. Hoy obtengo en una finca mía un rendimiento de 22 a 23 semillas, el mismo que se alcanza en las mejores granjas de la Lombardía, y antes se obtenía en este país un rendimiento de 8 o 9."

Además de la disputa entre pobres y ricos, hay en el mundo la del campo y la ciudad. El campo dice que la ciudad se lleva sus gentes y sus cosas, sin devolverle nada equivalente. En una de las novelas de Daudet figura un mozo que salió fuerte y fresco del campo, y vuelve de la ciudad con mal de amores y extenuado. Y una aldeana exclama, alzando el puño al tren de París: "¡Lo que te damos y lo que nos devuelves!" Pero en esta tierra de Alaba la ciudad se ha justificado, porque ha sido su ingenio lo que ha llenado los graneros de la aldea, porque han sido sus hijos los que han enseñado a los aldeanos a cultivar mejor el campo.

La tierra de Alaba sigue siendo pobre, pero ya no lo es tanto. En los pueblos de la llanada suelen verse casitas nuevas, propiedad de los mismos labradores. En lugar de los antiguos bueyes, desmedrados y flacos, véanse ahora parejas de animales hermosos. El nuevo Banco de la ciudad tiene entre sus clientes a miles de aldeanos que aportan sus ahorros. El ahorro de la provincia es quince o veinte veces mayor que hace veinte años. De cuando en cuando se da en la ciudad el espectáculo de grupos de aldeanos que después de comer y beber en abundancia se permiten el lujo de ir al teatro. Y las mismas aldeanas alabasas, antes tan morenuchas y angulosas, son ya más blancas y más redondeadas.

Y es cosa tan tierna este asomarse de la riqueza a un suelo pobre que le dan a uno ganas de prorrumpir en un himno al progreso. Y es sencillamente que el mejoramiento de la técnica ha penetrado aquí en un país donde era

ya fuerte el espíritu público, honrada la administración y la propiedad estaba repartida. Y como el cultivador era generalmente propietario, los beneficios derivados de la mejora del cultivo han sido para todos.

En cambio Córdoba—y Córdoba es la primera de las provincias españolas en punto a adopción de maquinaria agrícola moderna—es hoy el foco máximo en España del agrarismo revolucionario. Y es que como la tierra no estaba dividida suficientemente, el primer efecto del maquinismo ha tenido que consistir en disminuir el número de brazos ocupados, y el segundo, naturalmente, en que los braceros, constituye en sindicatos que plantean al régimen uno de sus problemas más apremiantes.

Ramiro de Maeztu.

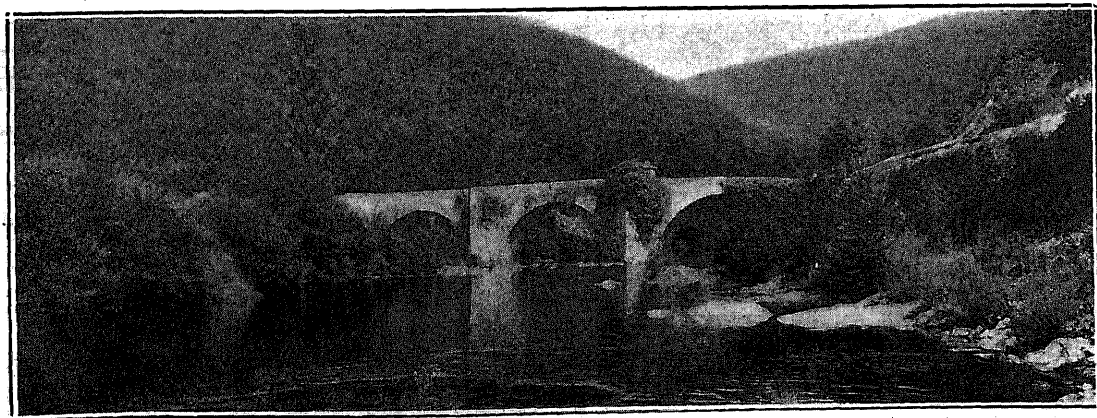
## ¡Ori gauza ederra!

"Pedro Koujuak" duben  
batelecho ehikiya,  
Pasay San Juanen dauka  
chit kontuz jarriya;  
liraña ta polita  
ain ikusgarriya,  
arrantzale guziyen  
begiragarriya.

Trebia ta pizkorra  
osoro berdiña,  
ancheta bezelako  
zuzena ta fiña;  
orrek diruri dala  
moldian egiña,  
ez da itzikan sortu  
famatzeko diña.

Pedrok aur bat bezela  
maite du ontziya,  
ondo ikusi naya  
da bere antziya;  
beragatik egingo  
du aldan guziya,  
¡albaluke emango  
liyoke titiya!

Pepe Artola.



PUENTE DE LESAKA (NABARRA)

## DE LOS ESTADOS UNIDOS

Este es, sin duda, un pueblo maravilloso; se sometió sin violencia a cualquier ley que se dicte por razones de bienestar común o en mayor gloria de la República.

La Argentina es un país donde el alcohol no hace grandes estragos. Tal vez no necesita aún, una legislación represiva de ese tormento de las clases pobres más que de las ricas.

Pero bueno será que se precava con tiempo de los trastornos que ocasiona el vicio a la sociedad y a la raza.

Si lo hace ahora, la resistencia popular será menor, y el beneficio que la ciencia afirma, de tal inhibición mercantil para el alcohol, será más inmediato. No sé, hasta dónde alcanza ni qué poder de sugestión realiza el alcohol en los barrios bajos de Buenos Aires o en las aldeas de las provincias del Norte; pero si el mal no es grave hoy, lo será en cualquier momento. Sé, en cambio, que en Chile y otros países sudamericanos, los estragos que hace el alcohol son grandes.

A sus gobiernos habría que aconsejarles el procedimiento expeditivo y terminante de la legislación americana. Este gobierno comprendió que el mal iba "in crescendo", y dictó su ley. Se acabaron los borrachos. Para conseguir hoy un gramo de alcohol en Nueva York, se requiere una receta de médico, como si se tratara de cualquier alcaloide o veneno: morfina, éter, láudano, opio, etc.

La tuberculosis, las degeneraciones infantiles, el crimen, el "atorrantismo", todos los fenómenos individuales o sociales, que tenían su origen en el terrible vicio, serán ahora combatidos con éxito.

El individuo, la familia, el país mismo, en que la ley se aplique, tendrán mucho que agradecer a su rigor.

Y no se crea que medida tan severa y general haya sido recibida con protestas en la Unión. Fuera de los núcleos comerciales o sociales afectados, el resto del país ha recibido con aplausos o sonrisas la legislación.

Los bars, las confiterías, los restaurants, los almacenes, casas de vinos, destilerías, fábricas de licores, etc., claro es, han puesto el grito en el cielo; los individuos viciosos andaban "como alma en pena", según se dice por ahí, en los primeros días de la interdicción alcohólica.

Luego, el pueblo tomó a broma el asunto, y se hicieron mascaradas y manifestaciones en honor del dios Baco, y homenajes diversos, para el entierro de "Don Alcohol".

Los "entierros" eran verdaderas fiestas en las ciudades; procesiones, carros fúnebres, ataúdes y gente que "lloraba" en el trayecto, botellas vacías por todas partes. En los balcones se colgaban los últimos tapones y botellas abiertas la noche anterior. En fin; este pueblo simple, bondadoso y con gran espíritu de disciplina, se ha

resignado a cumplir la ley. Y se cumple con rigor.

En este país se resuelven y se aplican sin vacilación las leyes. Un día se creyó que las carreras de caballos enfermaban el medio social; empobrecían a la gente y enviciaban a muchos. Y una ley concluyó con ellas. No se reparó en el daño material que causaba la supresión de ellas. Los mejores caballos del mundo, se enajenaron a vil precio, los studs se cerraron, los hipódromos se convirtieron en campos de football, los empleados de stud hallaron rápida aplicación para sus actividades y las críticas que se escucharon al atacar a la industria de los hipódromos, se serenaron prontamente.

La inhibición convenía a los intereses generales, y los particulares afectados se resignaron pronto, ante aquella consideración.

Es así, cómo en Norte América se entiende y se practica la disciplina social, cómo se defiende la raza y se realiza sin pena todo lo que se proponga o se legisle en nombre de la mayor gloria o fuerza del pabellón estrellado.

### INDUSTRIAS BASKONGADAS

## LOS ASTILLEROS ARDANAZ

### Un nuevo buque

La misma constante repetición de botaduras de buques que en el Nervión suceden con tanta frecuencia, dan mayor interés a estos actos, que caracterizan a nuestro pueblo, señalándole como excepcionalmente laborioso, habida cuenta además, lo rápido de su desarrollo industrial, comparable al de cualquier pueblo americano.

No es sólo Bilbao, que con su tradicional afición al mar dedica su actividad a la construcción de buques; toda la costa baska dispone de numerosos astilleros, en donde, además, se están incubando nuestros presentes y futuros técnicos. Parece esto indicar que el país plétórico de vida quiere ponerse en contacto por sus barcos con las más apartadas regiones, a las que se propone conducir el exceso de su producción.

Esto no es exacto; y no lo es, aunque pudiera serlo, principalmente por defecto de sus medios de transporte interior.

No hay problema que reclame más urgente atención que el de los ferrocarriles.

Contrasta con esto la conducta de nuestros astilleros. Ponen todo su empeño en colocarse al nivel de los de los pueblos más adelantados.

Se comenzó por construir sólo los cascos; más tarde las máquinas; pero éstas y algunas veces aquéllas, proyectados en Inglaterra.

Hoy, a pesar del poco tiempo transcurrido, se proyectan los cascos en Bilbao, y lo mismo ocurre con las máquinas y calderas.

Tal es el caso de los Astilleros Ardanaz, que han proyectado y construido un hermoso bu-

que, obteniendo un alto coeficiente de finura y estabilidad sin embargo de ser destinado a la carga.

A esta conclusión no se puede llegar sino con el esfuerzo que los Astilleros Ardanaz han realizado generosamente, montando sus oficinas técnicas con personal excepcionalmente apto, gente joven toda ella, ansiosa de trabajo y que anhela colocarse en condiciones de no tener posibles concurrencias de otros países, laborando por obtener el máximo de eficiencia con el mejor precio.

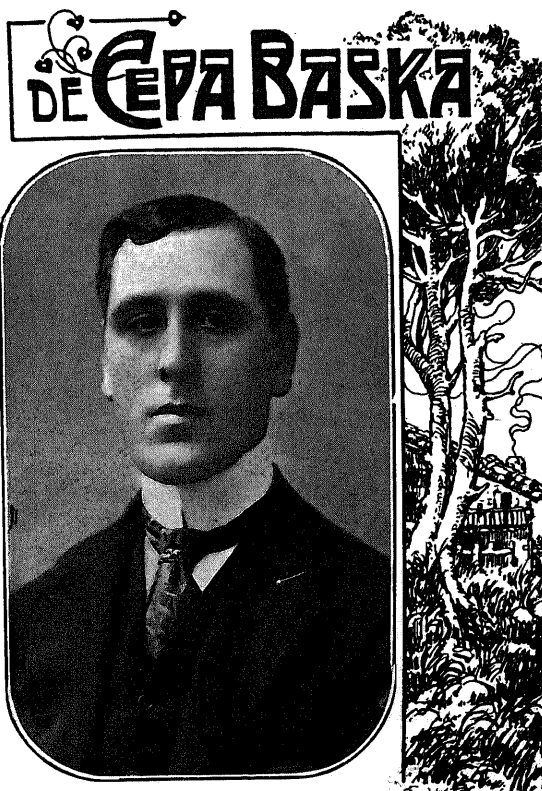
En la sección noticiosa del presente número va la información relativa a la botadura del nuevo buque.

## PEDRO NABARRO

En la villa de Gante nació Pedro Nabarro, conde de Oliveto general de mar y tierra e inventor según afirman de las minas para voladuras. Era hijo de Pedro Bereterra, de origen humilde y pastor en su infancia. Trabó relaciones con unos genoveses que le llevaron a Italia, donde después de servir al cardenal de Aragón sentó plaza de soldado en la marina. Se dedicó al corso, causando tantos daños en las costas de Berbería que le apodaron "Rascal el Salteador". Se encontró en el sitio de Pisa, en el cual, merced a la buena dirección que dió a las minas, abrió brecha y se rindió la ciudad. Entró al servicio de Fernando el Católico bajo las órdenes del Gran Capitán y por sus servicios en Génova y Trento le dió el rey el título de conde de Oliveto. En Nápoles hizo volar el Castillo Nuevo y Torre de S. Vicente. Pasó a Cataluña donde dirigió la construcción del castillo de Falset en el Rosellón. Hizo la guerra al duque de Nájera ocupando sus Estados.

En la guerra de Africa ganó el Peñón de Vélez de la Gomera, Maralquivir, Bugía, Orán y Trípoli, recibiendo obediencia de Argel. Vuelto Nabarro a Italia tomó la fortaleza de Labastida y en la batalla de Návena cayó prisionero de los franceses. Por esto cayó en desgracia del Rey Fernando y llamado la atención del rey de Francia Francisco I, éste dió por su rescate 20.000 escudos y lo atrajo a su servicio, renunció al condado de Oliveto y aunque el Rey Católico le perdonó, Nabarro continuó sirviendo al rey de Francia hasta que en el año 1528 cayó prisionero de los españoles y el emperador Carlos V mandó que fuese degollado en el Castillo Nuevo, pero no pudo efectuarse la sentencia por habersele encontrado muerto en su cama, sospechándose que Icart, alcaide del Castillo, le ahogó con la ropa de la cama, para que no se dijese que este gran soldado, a su vejez, recibía muerte del Emperador, después de haber prestado tan buenos servicios.

Miguel Ancil.



DOCTOR JOSE DE APELLANIZ

Presidente del Banco de la Nación Argentina

El doctor José de Apellaniz, es otro de los que honran la estirpe.

Sus relevantes cualidades le han conducido hasta la presidencia de una de las instituciones de mayor importancia de Sud América: el Banco de la Nación Argentina, entidad que avanza a pasos de gigante.

A juzgar por las cifras que conocemos, los resultados financieros del Banco en 1919 superan notablemente a los alcanzados en 1918, en el cual, y tras de importantes amortizaciones y castigos de cuentas, el Banco liquidó el ejercicio con un beneficio neto de 6.709.746.20 pesos moneda nacional de curso legal, mientras que en el año que acaba de fenecer la utilidad líquida de la gran institución nacional de crédito asciende a 12.226.663.32 pesos, mostrando por tanto un alto porcentaje de aumento en su capacidad rentística a causa de la suma actividad de sus fondos propios y ajenos.

Inició esta entidad el año 1919 con un capital propio de 132.437.268.58 pesos moneda nacional, con reservas de 16.517.805.31 pesos oro, todo lo cual traducido a moneda de curso legal elevaba el efectivo de propiedad del Banco a 169.977.736 pesos papel, en virtud de la aplicación de ganancias del año 1918, que elevaron la cuenta capital 129.082.395.48 a 132.437.268.58 pesos papel, y las reservas de 15.041.661.15 pesos oro a 16.517.805.31, y cierra el año 1919, comenzando el ejercicio 1920, habiendo acrecentado las reservas en 2.689.865.93 pesos oro y ampliado la cuenta capital a pesos de curso legal 138.550.600.25 con los beneficios netos del pasado año bancario.

La magna institución, que además de la alta ren-

ta que ha obtenido en el año, tiene prestadas al erario nacional importantes sumas, ha pasado también a nuevo ejercicio 4.118.179.77 pesos moneda nacional de intereses y comisiones a vencer en el año en curso, contra 2.007.975.09 que reservó por igual concepto en el ejercicio anterior, reservas que, en proporción a su cartera de descuentos y adelantos a fin de Diciembre de cada uno de dichos años, equivalen al 0.63 por ciento en 1919 y al 0.37 por ciento en 1918, al par que comienza el año 1920 con alta provisión de oro en el exterior por más de 11.1 millones de pesos y con un encaje de efectivo, oro convertido a papel y moneda nacional inclusive del 17.8 por ciento sobre sus responsabilidades por depósitos a la vista, a plazo fijo y judiciales y con un crédito contra los gobiernos de Francia e Inglaterra por 127.377.828.12 pesos oro.

En su estado actual el Banco, por la cuantía de su capital propio, queda colocado en el segundo lugar en la banca mundial, superado tan sólo por el Banco de Inglaterra al cambio a la par, y con mayores garantías propias que el coloso londinense al actual cambio favorable de nuestra moneda.



## Con que a ver la novia jeh!

Bien notorio era el interés que sentía don Alfonso XII por conocer los hechos extraordinarios que obtienen el gran título de gloriosos: conocía por lo tanto los del Cuerpo de Migueletes de Gipúzkoa. Por aquel entonces figuraba entre sus oficiales uno que en la guerra civil hizo grandes prodigios de valor y al que S. M. don Alfonso le distinguía con su amistad.

En uno de sus frecuentes viajes a Francia, en visita a la archiduquesa de Austria doña María Cristina, aprovechando la breve parada en la estación de Irún, entrevistóse con don Alfonso el oficial; poco acostumbrado a alternar con personas de tan alta categoría, y poco conocedor del castellano, chapurreando algunas palabras mezclándolas con el basko graciosamente.

Comprendiendo S. M. el natural azoramiento del oficial, sacó la petaca, ofreciendo un cigarro al veterano oficial y diciéndole: "Fume usted y cuente algo de sus hechos... Ya sabe lo mucho que le aprecio..."

"Gracias señor... ya lo sé... ya pues... todos te queremos al Rey..." No sabiendo nuestro héroe cómo salir de su entorpecimiento, con dejo picaresco se le ocurrió añadir:

"Con que a ver la novia jeh!"

Esto causó honda impresión, por lo natural de su dicho y desde aquel momento, la archiduquesa de Austria, doña María Cristina, fué instituída "La novia de don Alfonso", la que después fué reina de España.

L. L. S. de Lezo.

Bilbao.



### REGALO DE MATRIMONIO

En Rusia—más que en otras partes,—el precio de los géneros ha llegado a límites increíbles. Además, escasea allí en forma notable, por lo que el gobierno ha resuelto intervenir en su venta y distribución. Por pronta providencia, se ha establecido por decreto especial, que a cada persona que contraiga matrimonio, se le entregará, a título de regalo, treinta y cuatro metros de género, cuyo valor alcanza a la suma de mil rublos.

Se da el ejemplo de que muchos se casen, simplemente, para recibir el regalo y poder vestirse con elegancia; otros, que aspiran a instalar un negocio de sastrería, se han casado infinidad de veces y organizan matrimonios, cobrando luego la respectiva comisión, que es, por lo común, el precio del género.

Los refractarios al casamiento, los irreductibles solterones, deben andar muy ligeros de ropa en Rusia; el dilema es de hierro... o se casan o se mueren de frío!

### ¡QUE BARBARIDAD!

Estamos volviendo a los tiempos de la barbarie.

Este año ha quedado desierto el premio Nobel; pero en cambio una brutal trompada ha tenido una repercusión universal.

La fama que le ha dado a Carpentier un golpe de "box", significa el triunfo de la bestia sobre el espíritu.

"Ansi" va el mundo!

### LOS NACIONALISTAS IRLANDESES

Los "seinfainers" están organizando una manifestación contra Wilson durante un mitin que celebrarán en Brooklyn en honor de Valera.

Numerosos sacerdotes católicos romanos, entre ellos el Padre Mac Cabe, han declarado lo siguiente:

"Si los Estados Unidos firman el pacto de la Liga de las Naciones, se convertirán en una colonia inglesa. Se dice que Valera es contrario a esta manifestación, pero que se ve arrastrado por sus partidarios."

### LA MOSCA ES EL INSECTO MAS ASQUEROSO

Toda la guerra que se haga para la desaparición de la mosca es poca. Es el vehículo transmisor de los gérmenes más repugnantes.

Come y toca las porquerías más inmundas.

La mosca se pasea por la cara de los enfermos más contagiosos y se pasea por la de las personas más sanas depositando su pestilente germen.

Es menester exterminarla por todos los medios, como el factor más peligroso de la humanidad.

Es incomprensible la despreocupación de muchas personas, cuando tanto se ha dicho y se dice al respecto.

### MORTALIDAD INFANTIL

Las cifras que acusan recientes estadísticas son verdaderamente alarmantes.

La cifra de la mortalidad infantil en países mucho más poblados que la Argentina y de condiciones de vida asaz precarias, es la siguiente:

Rusia, 28 por ciento; Méjico, 28; Austria, 22; Brasil, 20; España, 19; Italia, 17; Suiza, 14; Francia, 14; Inglaterra, 14; Uruguay, 10, y los Estados Unidos, 10.

En toda la República nacen anualmente 280.000 niños más o menos, y mueren 45.000. Uno cada 12 minutos.

Es algo que horroriza y será menester que con la mayor urgencia se tomen serias medidas para evitar semejante cifra.

### ADMINISTRATIVA

A los señores suscriptores que se encuentran en descubierto con esta Administración, se les ruega quieran ponerse al día en el pago de sus débitos, para recibir el precioso ALMANAQUE DE "LA BASKONIA" PARA 1920, que estamos distribuyendo como obsequio a nuestros suscriptores.

### LA ADMINISTRACION.



#### Almanaque de "LA BASKONIA."

Reproducimos las amables frases que nuestro almanaque ha merecido a los siguientes colegas:

*Del "Courier de la Plata":*

La revista basko-argentina acaba como los años anteriores, de hacer aparecer su Almanaque en obsequio a sus suscriptores. El número del actual año, tiene por marco una preciosa tapa representando un asunto de carácter basko. Es una hermosa aldeana que descansa en la fuente después de haber reunido las flores silvestres que va emplazando en su cesta; el motivo es sencillo y de buen gusto.

Los nombres del calendario son en basko y en español.

Es una verdadera curiosidad para los que aman el idioma de Aitor.

El texto del Almanaque está adornado de bellas ilustraciones y de material de lectura amenísimo e instructivo.

*De "La Patria Degli Italiani":*

Engalanado por una preciosa cubierta en tricromía, ha aparecido el Almanaque de LA BASKONIA para 1920. Representa una bella aldeanita baska, en poética campiña sentada sobre una rústica fuente, junto a un añoso roble robusto, fuerte como la raza euskara; sonriente y alegre descansa después de recoger flores silvestres que ha reunido en la canastilla que graciosamente sostiene con la mano izquierda. Su simpática expresión predispone favorablemente para abrir el libro que contiene un selecto material de lectura en prosa y verso y los grabados que ilustran sus páginas llaman la atención por su sello artístico, su gracia; su impresión es de lo más nítida en papel excelente.

En una palabra. El "Almanaque de LA BASKONIA" es verdaderamente un bello almanaque.

*De "La Epoca":*

Se acaba de poner en circulación el Almanaque que la revista LA BASKONIA, órgano defensor de los

intereses baskongados en la república acaba de publicar para distribuir como obsequio de año nuevo a sus numerosos suscriptores.

Hecho con lujo de detalles, este Almanaque representa un gran esfuerzo periodístico, digno, por lo demás, de la empresa que lo ha editado.

El director de LA BASKONIA, señor Uriarte, ha recibido con tal motivo numerosas felicitaciones.

#### "Rapsodia baskongada"

Ante un auditorio enorme, que seguramente no bajaría de diez mil personas, ejecutó la banda municipal la "Rapsodia baskongada" de Peña y Goñi.

Lo que más briosamente resultó fué el final del "Gernikako Arbola", que es con lo que finaliza.

El público aplaudió calurosamente.

#### Instituto de Artes Gráficas

Es realmente meritoria la obra de cultura que viene desarrollando el Instituto de Artes Gráficas. La exposición de trabajos ejecutados por alumnos inaugurada días pasados, ha puesto de manifiesto su utilidad indiscutible y los progresos que sus clases han realizado durante el curso.

En todas las secciones se advierte un orden que revela la disciplina educacional que en él se ejerce, y no puede menos de admirarse la nitidez de la estampación de tricromías y lo prolijo de las encuadernaciones, variadas y de corte elegante.

En la sección dibujo de ornato, se exponen trabajos que revelan buen gusto de composición; muchos de ellos ejecutados como por artistas ya hechos. Es esta, en nuestro concepto, una de las enseñanzas que puede dar mayores frutos, para el desarrollo y formación del criterio artístico aplicable a las artes gráficas.

En otro orden, la enseñanza de la linotipia, producirá también muchos beneficios a los alumnos, pues no hay oficio más remunerador, al menos en el presente, que el de la manipulación de las máquinas de componer, y allí tienen ocasión de practicar, no sólo el teclado, sino la parte mecánica, en las clases que un profesor competente dicta durante varios días de la semana.

Es la primera vez que visitamos este instituto, y salimos de él gratamente impresionados y convencidos que con su útil y práctico programa educador, ha de alcanzar un lugar prominente entre sus similares.

#### Anuario de "La Razón"

Nuestro estimado colega "La Razón" ha publicado el cuarto anuario del año corriente, que constituye un magnífico retrospecto de la vida del país en sus diversas manifestaciones.

Aparte de que es un encomiable esfuerzo editorial, muchos de sus capítulos despiertan vivo interés, pues sirven de elemento de consulta, para los afectos a estudios estadísticos.

La cubierta, es una acertada síntesis que compendia gráficamente el contenido del volumen, y está esmeradamente impresa en tricromía.

Felicitemos a "La Razón" por esta nueva prueba de sus iniciativas y del aporte valioso que su cuarto anuario supone para el enriquecimiento de la bibliografía nacional.

#### Romerías baskas

En Necochea se preparan romerías baskas, bajo el patrocinio de la Euskal Echea.

#### Compromisos

Ha sido formalizado el compromiso matrimonial

de la señorita María Luisa Erausquin con el capitán Patricio Sorondo.

—El 10 de Abril próximo será consagrado en la iglesia de las Victorias, el enlace de la señorita Elena Estrada con el señor Angel de Urquiza, actuando como padrinos doña Carmen Manterola de Estrada y el teniente de navío José Antonio de Urquiza.

—Ha sido concertado en Paraná, el compromiso matrimonial de la señorita Haydée Méndez Casariego con el señor Matías Osinalde.

#### Enlaces

En la mayor intimidad realizóse en casa de la novia el enlace de la señorita Amalia Acevedo Recalde con el doctor Atanasio Eguiguren.

—En La Plata, se efectuó el enlace de la señorita Juana María Alvarez con don Pedro M. Ardoy.

—En Mercedes fué consagrado el enlace de la señorita María Rosa Capandengui con el señor José Sommacal.

—En Chivilcoy fué consagrado el enlace de la señorita Estrella María Bayugar con el señor Manuel T. Elgoyen.

—En Viedma (Río Negro), se efectuó el enlace de la señorita Josefa Aguirrezabala con el señor Dimas Aban.

—Para su hijo Franklin, ha sido pedida por el doctor Francisco A. Barroetaveña, la mano de la señorita Susana Castro Walker.

Los novios están recibiendo con tal motivo, numerosas felicitaciones.

#### Aitor Mendizabal

En Junín (Mendoza), ha fallecido este estudioso joven, hijo de nuestro viejo amigo don Francisco Mendizabal.

Es realmente sensible su desaparición, tratándose de un muchacho que hubiera despuntado por su inteligencia, de haber continuado sus estudios.

A su atribulada familia enviamos nuestros sentidos votos de condolencia.

#### Viajeros

—Se ausentaron para Córdoba, la señora María Luisa Iribarren y familia.

—Se encuentra en Necochea la señorita Virginia Berro Aguirre.

—Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro antiguo suscriptor don Juan Berraondo, de La Banda.

—Procedente de Carlos Casares, se encuentra en esta ciudad nuestro estimado amigo don Juan B. Iceta, que ha venido con objeto de recibir a su pariente don Antonio Iceta, que en viaje de recreo por Baskonia, debe llegar en el "Reina Victoria Eugenia".

#### Necrología

Han fallecido en Buenos Aires: José Miguel Arribabalaga, Benito M. Manterola, Carlota Egusquiza de Rubio, Sotera Urrucla de Bardeci, Casiana Etchart de Larrañaga, María Coiro de Legarreta, Antonio Damboriana, Juana L. de Lauragaray.

—En Florencio Varela: don Pedro Arbe, cura párroco de aquella localidad.

—En Bernal: Juan Isabel Cortabarría.

—En San Vicente: José F. Heguiaphai.

—En Pirán: Ventura Galdona de Bilbao, Graciana E. de Jaureguiberry.

—En General Belgrano: Nuestro antiguo sus-

criptor y estimado amigo señor Juan Fermín Irazos.

Miguel Belhart, Juana Dunes e Iruretagoyena,

—En Córdoba: señorita Lister R. Salaberry.

—En Mercedes: señora Micaela M. de Ijurra.

—En O'Brien (Bragado): señora de don Guillermo Goitia.

—En Concordia: Amalia Istihart de Caminal.

#### Pasajeros

En el vapor "Reina Victoria Eugenia", llegan de nuestro país:

José Errea, Dorotea Jaureguiberri, Magdalena Jaureguiberri, Clemente Jaureguiberri, Deonia Jaureguiberri, Francisco Iturria, Hermenegildo Sainz, José Etayo, Manuel Agesta, Ignacio M. Urdapilleta, Brígida B. de Urdapilleta, María Urdapilleta, Martín Oyarzabal, José Antonio Oyarzabal, Francisca Olastecoechea, Lorenza Elizalde, Juana Elizalde, Carlos Mendy, Ernestina Mendy, Prudencio Arando, Laura Larrauri, Elvira Larrauri, Jesús Larrauri, Arturo Montegui, Manuel Zabala, Leandro Gallarraga, Emilio Barrenechea, Libertad Barrenechea, Paula Barrenechea, Benigno Petit, Teresa Petit, Eusebio Bilbao, Eugenio Cortejarena, Ramón Benchaiga, Pedro Echevarría, Julio Ardanza, María Ardanza, Juan Olaso, Josefa Eulate, Enrique Morea, Hilario Lafuente, Juan Bergareche, Mercedes Mondragón, Juan B. Larralde, Isabel G. de Larralde, Juan José Larralde, Alfredo Larralde, Victoria Eugenia Larralde, Antonia Arce, Josefa Echevarría, Cándido Arrieta, Florencio Aguerrebere, Rufino Muro, Josefa Urquiza, Fructuoso Camiraga, Ramón J. Uria, Teresa Mondragón, Juana Mondragón, Julia Urdapilleta, Isidro Mondragón, Joaquín Mondragón, Jesús Aguirre, Lorenzo Hualde, Antonio Iceta.

#### Notas rosarinas

La política santafecina ha entrado en su período álgido, aprestándose todos los partidos para la batalla final. Esta tendrá lugar el 1.º de Febrero.

A pesar de nuestro carácter de extranjeros, la suerte que el triunfo de tal o cual fórmula pueda deparar a la provincia, no deja de despertar interés entre los baskos, pues sabido es el afecto que guardan para el país y principalmente para el pueblo o colonia en que desenvuelven sus energías, hasta el punto de considerarse muchos de ellos obligados a convivir la vida ciudadana argentina.

Cinco son las fórmulas que se disputan la mano de doña Leonor, vale decir, de la gobernación, por lo que, cualquier pronóstico al respecto, es aventurado. Lo que sí hemos de hacer notar, que, bien sea formando parte de la fórmula gubernativa o bien de los electores para la misma, aparecen apellidos baskos en las listas de todos los partidos, y esto, como quiera que sea, resulta honroso para cuantos aman la personalidad del pueblo euskaro.

—Nuestro particular amigo, el joven y virtuoso sacerdote P. Vicente Pikabea, ha sido nombrado recientemente cura párroco de la parroquia de Guadalupe, que abarca, entre otros, los barrios de Refinería, Arroyito y Talleres, con una numerosísima población obrera.

El nuevo párroco es hijo de padres gipuzkoanos y en su cargo de teniente en la parroquia de Santa Rosa, durante más de un año, desde que recién ordenado fué designado para el mismo, ha demostrado un celo incansable por los intereses de la iglesia, lo que le ha valido verse hoy exaltado a un puesto de

la importancia del que se le confía y donde encontrará un extenso campo de acción para sus actividades.

—El envío de nuestras cuartillas anteriores, coincidió con la inauguración del Museo Municipal de Bellas Artes, llevada a cabo merced a los esfuerzos del conocido caballero doctor Nicolás R. Amuchástegui, secundado por la intendencia municipal y algunas otras personas entusiastas del Arte.

La ceremonia de la inauguración, en medio de su sencillez, tuvo su importancia por los concurrentes a la misma, entre los que se hallaban las autoridades provinciales y municipales y fué amenizada por la banda de policía.

En esta ocasión el doctor Amuchástegui pronunció un hermoso y bien meditado discurso sobre el significado de la apertura para el pueblo de los salones en que podrá rendir culto al Arte, discurso que mereció los honores de la publicación en un importante diario de ésta.

—El 24 del corriente fué bendecido en la iglesia Santa Rosa, por el R. P. Vicente Pikabea, el enlace de la señorita Eulogia Ibáñez con el caballero señor Crescencio Corcuera.

Después de la ceremonia religiosa se llevo a cabo una recepción en la casa de la familia de la novia, a la que asistió un buen número de familias, en su mayoría alabesas.

Los novios se vieron muy agasajados por sus relaciones y amigos.

—Después de sufrir las alternativas de una prolongada y cruel enfermedad, falleció hace unos días el joven N. Echeverry, de Zavalla.

Ha muerto el joven Echeverry a los 21 años de edad, cuando se disponía a entrar en las luchas de la vida con gran arresto de energías, talento y voluntad para el trabajo.

—Procedente de Europa, donde ha permanecido durante una temporada, ha regresado a ésta, el señor Fabián Urbina.

—Noticias de Europa, hacen saber que el señor José María de Beitia, caballero apreciado en esta ciudad donde residió durante varios años, y a la que se halla ligado por vínculos de amistad y de intereses, fijó últimamente su residencia en Gernika.

Corresponsal.

## Los Baskos en el Uruguay

### Fiesta anual

Siguiendo la costumbre de práctica, la Sociedad "Euskal Erria", celebrará la fiesta anual el domingo 1.º de Febrero, cuyo programa ha sido organizado en el siguiente orden:

1º A las 9 a. m., partida de la sede central de la calle San José, del Consejo Directivo, Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Fiestas con los asociados que lo deseen.

2º A las 10, recepción de los delegados de las instituciones hermanas, periodistas y asociados.

3º A las 11 y 45, escogidas piezas por la orquesta.

4º A las 12 en punto, almuerzo.

5º A las 15, recepción de invitados, consocias y familias.

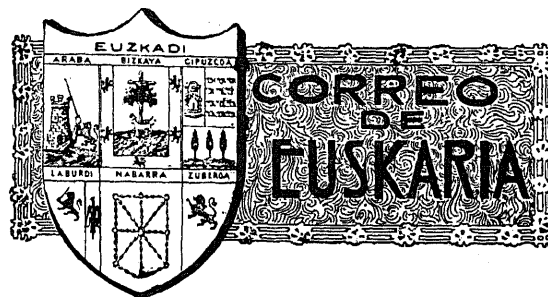
6º Aires musicales, genuinamente baskos.

7º Bailes regionales, Arin-Arin, Fandangos y

### Porrusaldas.

8º Himno Nacional y Gernikako Arbola.

9º Audición musical.



## ALABA

### UNA CONFERENCIA DE MUSICA BASKA

Parece que se trata de aprovechar con el intercambio entre el Ateneo Vitoriano y el de Donostia, el que vengan los señores Azkue y el Padre Donosti, para la celebración de una conferencia sobre música baska, con la cooperación de la Sociedad Coral de Gazteiz.

### CAMBIO DE EMPRESA PERIODISTICA

El "Heraldo Alavés" ha pasado a ser propiedad de otra empresa, que ha nombrado director al señor Francisco de Markinez, redactor que fué de "El Eco de Alaba".

### CARTA INTERESANTE

"La Libertad" publica una carta del ex senador de Gazteiz don Gabriel Martínez de Aragón, en la que éste se ocupa del último fallo de Honor, por obra del cual ha sido destituido un hijo suyo, teniente alumno de la Escuela Superior de Guerra, en unión de otros 22 compañeros.

El firmante de la carta protesta de la actuación y del fallo del Tribunal de Honor, diciendo que éste careció de legalidad desde su constitución, y termina anunciando que no aceptará duelo por las consecuencias de esta carta, pues que él, en vez de floretes y pistolas, maneja los tomos y apéndices de Aleubilla.

### LA ESCASEZ DE TRIGO

Se siente en Vitoria gran escasez de trigo, motivado por el retraimiento de los tenedores.

Reunida la Junta de Subsistencias, ha acordado medidas de energía contra los labradores que se obstinan en almacenar su producción, sustrayéndola al mereado, y proceder a la incautación si es menester.

### ASAMBLEA DE JUVENTUDES

Los diarios continúan ocupándose de la importante asamblea que celebraron en Vitoria las sociedades de la Juventud Baska, que ha influido para intensificar los esfuerzos patrióticos que vienen desarrollando dichas entidades.

Por aclamación se acordó incorporar a modo de preámbulo a las conclusiones definitivas de dicha asamblea, la siguiente proposición:

"Una revisión general de la doctrina y organización contenidas en el manifiesto-programa de Elgoibar para que, partiendo de los mismos principios básicos, se amplíe y responda mejor a las nuevas exigencias... etc."

### FALLECIMIENTO

Ha dejado de existir en Vitoria el médico retirado don Andrés Fernández de Corres, padre del joven médico de Salinas de Añana.

## BIZKAIA

### ¿LO QUE ES EL PROGRESO...!

En la sección informativa de un importante diario se dice que la guardia civil detuvo al señor Teodoro Picón, (por el nombre y el apellido basko "puro") el maestro de escuela de Bermeo, por habersele encontrado documentos revolucionarios y libros de ideas anarquistas que dicen enseñaba a los niños.

Un anarquista en Bermeo resulta un bicho exótico. Aquel pueblo que sólo se subleva fugazmente en momentos electorales, es un terreno poco abonado para que germinen las destructoras pasiones que alimentan los alucinados reformadores de la sociedad.

Bermeo está compuesto en su mayoría de "muchachos grandes", pueblo pacífico en el que predomina el elemento pescador, noble e incapaz de una mala acción. Sólo se siente "héroe" cuando en la taberna discute a grandes voces con sus camaradas, de las cosas del mar. Fuera de allí, es un alma de Dios, tímido, vergonzoso y brusco cual el Cantábrico, sobre cuyas aguas expone su vida a todas horas.

¿Para qué sembrar ideas malsanas en ambientes de gente tan ingenua y bonachona?

### OTRA CONFERENCIA

En el Ateneo de Bilbao, dió una interesante conferencia el reputado catedrático y conocido publicista doctor don José Pujal y Sierra.

Esta conferencia presentó la particularidad de versar sobre un tema de estética tan sugestivo como "El Infinito y el límite en el Arte", en cuyo desarrollo hizo gala el conferenciante de sus vastos conocimientos filosóficos del más depurado buen gusto.

"El Arte — dijo — nos ofrece un plácido y sereno refugio para descansar el ánimo de los trabajos de la vida moderna.

El Arte es el culto de la Belleza, siendo la misión del artista civilizadora, elevada y noble, exigiéndole también una gran cultura.

El hombre siente una fuerza irresistible a la Verdad y a la Belleza, cuyo "summum" está en el Infinito, o sea Dios."

### EN MARKINA

Se ensayan las obras "Mesa Berriya" y "Alma baska" por jóvenes aficionados que las representarán en breve.

Hay viva curiosidad por conocer dichas obras.

### EN ONDARROA

La vecina Rosa de Aldazabal, por un descuido cayó por el hueco de la escalera de la casa en que habitaba, desde la altura del quinto piso, falleciendo a los pocos momentos a consecuencia del horroroso golpe que recibiera.

### CONFERENCIAS

La racha de conferencias que se vienen dando en Bilbao, revelan el movimiento cultural operado en los últimos tiempos.

En la Filarmónica ha dado una el profesor polaco señor Frankowski, acerca del "Mecanismo de los ritos en las ceremonias populares".

El señor Frankowski, haciendo verdadera gala de sus conocimientos en la etnografía, después de citar encomiásticamente los trabajos del señor Aranzadi sobre etnografía baska, entró de lleno en el tema objeto de su conferencia, mostrando la dificultad

de su estudio y sus diversas fases a través del siglo XIX, hasta que la escuela antropológica sentó las primeras bases científicas para él, clasificando los ritos en simpáticos y contagionistas, indirectos y directos, positivos y negativos, dinamistas y animistas, etc.

Se detuvo más extensamente en el estudio de los ritos funerarios, presentando ejemplos curiosísimos de todos ellos, cautivando verdaderamente la atención de los oyentes.

Mas estos estudios — dijo el señor Frankowski — no llegarán a alcanzar el alto nivel que por su importancia les corresponde, mientras cuantos puedan hacerlo no coadyuven con una seria colaboración en la previa recogida de materiales con criterio verdaderamente científico, huyendo de diletantismos peligrosos como de entorpecedores pudores falsos. Entonces se dará un paso firme en pro de esta ciencia, elevada de suyo, ya que es una de las más considerables aportaciones al conocimiento del desarrollo de las facultades intelectuales humanas.

El señor Frankowski fué muy aplaudido, siendo muchos los que acto seguido se inscribieron para el cursillo que oportunamente anunciamos, realmente interesantísimo por la atrayente conferencia del profesor polaco.

### "EL OBRERO BASKO"

Titúlase un nuevo decenario que ha empezado a publicarse en Bilbao.

Colaboran en él plumas conocidas en el obrerismo basko.

### SUSPENSION DE UN DIPUTADO

Por real orden ha sido suspendido el diputado provincial don Antonio de Araluze y Ajuria, acusado de "extralimitación grave de carácter político".

Eso es sencillamente una triquiñuela de la actual persecución nacionalista.

La Comisión provincial ha protestado unánimemente de semejante atropello, y se disponen sus compañeros a gestionar que la suspensión no se lleve a cabo.

### EN SAN SALVADOR DEL VALLE

El Avuntamiento ha discutido los presupuestos municipales que han de regir en el corriente año.

—Se establecerá una Academia en la parte baja del Concejo, con el propósito de que los jóvenes puedan adquirir conocimientos del arte musical.

### EN BERMEO

—Contrajo enlace la señorita Angeles de Arechaga con el capitán mercante don Emilio de Uriarte.

### EN LEKEITIO

Aleazaron satisfactorio éxito las veladas teatrales que se han celebrado en el Batzoki.

La interpretación de la chistosa obrita "Chomin Arrayo" fué acertadísima, manteniendo en constante hilaridad al auditorio.

"Tercero y principal" gustó también mucho, destacándose la señorita María de Asurmendi.

### EN MUNGIA

Ha tenido lugar una velada que alcanzó un éxito completo.

Se ejecutaron fragmentos de "Bide Onera", "Mirentxu" y "Lide eta Ixidor".

Un coro de señoritas cantó selectos zortzikos y el señor Juan de Ormaeche dió una conferencia de



tonos patrióticos que agradó mucho al auditorio.

El doctor Aureliano de Galarza, improvisó seguidamente una disertación en forma familiar, escuchando calurosísimos aplausos al terminar.

El coro de hombres dió final a la velada que satisfizo extraordinariamente a los concurrentes.

#### BANCO DE BILBAO

Esta importante institución va a establecer una sucursal en Barcelona.

#### LA ARBOLEDA

El respetable hacendote don Serafín de Sagarina, ha sido trasladado al vecino pueblo de Urduliz.

#### NUEVO EMPRESTITO MUNICIPAL

El Ayuntamiento bilbaíno se propone proceder a la emisión de un empréstito de 60 millones de pesetas al cinco por ciento de interés anual amortizable en cincuenta años en el que se convierta toda la deuda actual y amplíe en treinta millones, de los que se desembolsarán por los suscriptores inmediatamente el cincuenta por ciento del importe suscripto, quedando diferida la entrega del resto por un plazo de cinco años.

#### EN ORDUÑA

A una sentida manifestación de duelo dió lugar la conducción de los restos del señor Benito de Echebarría a su última morada.

—En el Colegio de Nuestra Señora de la Antigua, tuvo lugar el acto de distribución de premios, con cuyo motivo se realizó una interesante velada compuesta de notables números artísticos que agradaron muchísimo a la concurrencia.

#### EN BARAKALDO

Va a tener lugar una reunión compuesta de concejales y varios vecinos, para tratar de gestionar, por los medios que se crean más necesarios, la pronta construcción de una carretera que, pasando por San Vicente, una a ambos pueblos.

Fué arrojada una bomba en una fábrica, hiriendo a un sereno.

Gracias a que la bomba explotó en el aire no causó mayores perjuicios.

#### PROCEDIMIENTOS TERRORISTAS

En Bilbao fueron detenidas cinco personas extrañas al país, en momentos en que depositaban una bomba de dinamita en las proximidades del edificio municipal.

#### BOTADURA DE UN NUEVO BUQUE

De los Astilleros Ardanaz ha salido un esbelto barco, cuyas características son:

Eslora, 63 metros; manga, 9.32; puntal, 4.40; carga total, 1.200 toneladas; máquina de triple expansión, de potencia de 550 HP.; diámetro de la caldera, 3.06 metros; longitud, 3.50; marcha del buque en carga, 9 millas.

Clase del buque, primera letra del Lloyd's.

La máquina ha sido construída en los propios talleres Ardanaz, con planos y modelos propios.

Acto continuo del lanzamiento se puso la quilla a un nuevo buque, de iguales características que el botado.

Terminada la botadura, fué servido, en honor de los asistentes, un "lunch", en los pabellones de la carpintería, que se hallaban decorados.

#### DEFUNCIONES

Han dejado de existir en Bilbao:

Evarista Ocaranza y Lazcano, Marta Solaguren

y Ugarte, Juana Dunes e Iruretagoyena, Engracia de Renovales y Aramburuzabala, María Teresa de Alzayeta y Etxegaray, Juan María de Solaguren.

—En Burceña (Barakaldo): Segunda Unzaña y Zabala.

—En Bermeo: Catalina Echevarría y Zárraga de Ituarte.

—En Gernika: Josefa de Belaustegui de Garai.

## GIPUZKOA

#### EN DEBA

Ha causado alegría al saberse, que la moción presentada por los diputados nacionalistas señores Arrien, Sota y Rodríguez Villachica ha sido tomada en consideración por la Diputación bizkaina. La moción solicita se invite a la Diputación de Gipuzkoa para que con la de Bizcaya estudien la adquisición de un tren de dragado para mejorar la ría de nuestra villa y otras de Gipuzkoa y Bizcaya.

Los señores diputados que han suscrito la moción han puesto de manifiesto el acendrado cariño que profesan a nuestros marineros y arrantzales, cuyo bienestar desean en todo momento.

—En breve tendrá lugar la inauguración del busto que se va a colocar a la memoria de Calbetón, en la alameda del mismo nombre.

#### MEDICOS Y CASEROS

En una reunión celebrada por los médicos de San Sebastián, se tomó el acuerdo de dirigir a la asociación de propietarios una comunicación en la que se dice que si algún casero le niega a su médico una habitación en alquiler, todos los médicos le declararán el "boycott" negándole su asistencia a él y a su familia, extendiéndose esta medida a los administradores, cuando representen a propietarios ausentes.

Está visto que el "boycott" y el "lock-out" son las armas del día.

En verdad que los problemas sociales que se dirimen en estos momentos son de una complejidad tan grande, que es difícil buscar una solución equitativa.

En cuanto a los alquileres parece que todos los propietarios se hubieran puesto al habla para recargar los precios, sobre todo en estos críticos momentos que tan necesarias son la tolerancia y consideración mutuas.

Ya lo hemos repetido muchas veces y no pretendemos sostener una novedad: el renglón del alquiler a los precios actuales no puede soportar el elemento pobre y la clase media.

¿Quién enternece a los propietarios?...

#### EN EIBAR

Ocurrió entre Apalategi y Malzaga una sensible desgracia que costó la vida a un hombre que, identificado, resultó ser el colono José de Arana.

A la hora que atravesaba por un puente situado entre los citados pueblos, en ocasión en que un tren se hallaba maniobrando, y no se sabe si por temor a ser atropellado por el mismo, o empujado por la máquina, tuvo la desgracia de caer al agua y perecer ahogado.

Inmediatamente acudió al lugar del suceso el juez municipal, y de las diligencias practicadas por el mismo, resultó llamarse José de Arana, que viajaba en compañía de una hija, y al llegar a Málzaga se apeó del tren, despidiéndose de su hija, que continuó hasta Eibar.

—En el teatro Kruzeta tuvo lugar una conferencia musical que alcanzó un gran éxito.

El señor Garitaonandía estuvo admirable, a la altura de su fama.

El coro de señoritas y de hombres del orfeon eibarrés; ha sido también objeto de calurosas ovaciones, así como el barítono señor Olaizabal, que fué ovacionado.

El público aplaudió con entusiasmo a cuantos tomaron parte en el concierto, compartiendo los aplausos el pianista don José de Olaizola.

En suma, una fiesta agradabilísima.

—Se proyecta una serie de conferencias de carácter social que han de desarrollarse durante la presente invernada en los salones del Batzoki.

—Las autoridades municipales han tomado con todo interés el que se respeten los precios establecidos para las subsistencias, por lo menos para la leche.

#### EN ONDARRABIA

Falleció el señor don José Vicuña, coadjutor de esta parroquia.

El finado era sumamente apreciado por el vecindario ondarríbarra, con el que convivió durante más de cuarenta años. Sacerdote ejemplar, fué incansable en el desempeño de su elevada misión.

#### ESCASEZ DE PAN

Leemos en un telegrama, que debido a la escasez de pan que hay en San Sebastián, han sido asaltadas varias panaderías.

Y agrega, que una manifestación de mujeres levantiscas, fueron hasta el edificio del Gobierno Civil y protestaron ante el gobernador por tal circunstancia, quien les prometió resolver el conflicto obligando a los panaderos a fabricar pan para las familias.

#### “ROPERO BASKO”

Las comisiones de señoras donostiarra de esta benéfica entidad, se ocupan constantemente en desarrollar la caritativa acción de brindar abrigos a los necesitados, sobre todo en la época invernal.

#### EN OÑATE

Se celebraron animadas veladas teatrales, que se vieron muy concurridas.

#### EN “EUZKO-ECHEA”

En esta institución donostiarra que pretende mantener y difundir el espíritu racial, se han representado las chistosas obras de Lushe-Mendi “Itxura bai eta eserez” y “Auxenda eguna”, que el público aplaudió muy complacido, felicitando a los intérpretes que parecían verdaderos artistas.

#### LA COLONIA MEXICANA

Los mexicanos residentes en San Sebastián, han celebrado la festividad de Guadalupe con diversos actos.

#### EN ZESTONA

Se ha celebrado lucidamente la festividad de la Purísima.

En el Batzoki tuvo lugar una velada, obteniendo gran éxito las obras “Auxen da eguna”, “Joshe Ebaista” y “Urrutziketa”, siendo muy aplaudidos los intérpretes.

#### NUEVA SOCIEDAD MERCANTIL

En Donostia se ha formado en los pasados meses la Compañía Naviera Carquizano, compañía mercantil anónima, que contará con un capital social de 1.200.000 pesetas.

Tuvo efecto su constitución ante el notario del

Colegio de aquella capital, don Emilio Fernández Sánchez.

Forman el Consejo de Administración los siguientes señores:

Presidente, don José M. Caballero Aldasare; consejeros, don Antonio Martínez Sancho, don Manuel Rodríguez Piñeiro, don José Castellet, secretario, y don Manuel de Gamboa, gerente.

Se dedicará esta Sociedad a la explotación del magnífico brick-barca “Carquizano”, que ha sido adquirido por la Compañía, y en general al negocio de fletamentos, consignaciones y transportes en buques propios y arrendados.

#### EXPORTACION DE ARMAS

Durante el mes de Noviembre último se han exportado de Eibar las armas siguientes:

Tercerolas Remington y Winchester, 626; escopetas de pistón, de un cañón, 1.088; ídem ídem, de dos ídem, 136; ídem Lefauchaux, de un cañón, 58; ídem ídem, de dos ídem, 12; ídem fuego central, de un cañón, 670; ídem ídem, de dos ídem, 1.470; ídem Remington, 40; ídem de salón, 147; pistolas de varios sistemas, 911; ídem automáticas, 11.356; revólveres de diversos calibres, 14.710. Total, 31.224.

Diferencia con la exportación del mismo mes del año anterior: 5.468 armas más en el de este año.

#### NECROLOGIA

Han dejado de existir:

—En Oñate, don Pedro de Aramburu.

—En Eibar, repentinamente, don Cándido de Errasti. Repentinamente, también, el señor Agustín de Guisasola, que habitaba en el caserío Zozola.

### NABARRA

#### LAS SUBSISTENCIAS

La Junta Provincial de Subsistencias ha efectuado fuertes compras de trigo en Logroño.

#### GOBERNADOR DIMISIONARIO

El gobernador civil señor Cacho ha presentado la dimisión de su cargo.

#### POR EL ENSANCHE

Se dirigieron a Madrid a gestionar al modificación de ciertos detalles relacionados con el ensanche de Pamplona, el alcalde señor Arraiza y el arquitecto municipal, señor Esparza.

#### IMPUESTO A LOS RICOS

Las sociedades obreras de Pamplona, han dirigido un escrito al Ayuntamiento pidiendo se grave con un impuesto a la clase rica, en beneficio de las clases media y pobre, y que el Ayuntamiento ceda uno de sus edificios para establecer en él la Casa del Pueblo.

A la primera parte se contestó diciendo que en las nuevas tarifas municipales figura un impuesto sobre los depósitos en metálico en las Casas de Crédito. El segundo extremo pasó a estudio de la Comisión de alcaldes.

#### LOS REMOLACHEROS

Se asegura que las fábricas de azúcar y alcohol de la ribera de Nabarra, han aceptado los precios de la remolacha según les fueron presentados por los comisionados de los agricultores de Nabarra, Rioja y Aragón.

#### EN MONTEAGUDO

Los obreros del campo han depuesto su actitud de violencia.